

ԵՐԵՎԱՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ

ՇՈՂԻԿ ԱՂԱՍՈՒ ԲԱՂՂԱՍԱՐՅԱՆ

**ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՐՊԵՍ ԱՌԱՋՆԱՅԻՆ ՀԱՍԿԱՑՈՒՅԹ ԱՄՆ-Ի  
ՆԱԽԱԳԱՀԻ ԻՆԱՌԳՈՒՐԱՑԻՈՆ ԵՒՈՒՅԹՈՒՄ**

Ժ.02.07 - «Գերմանական լեզուներ» մասնագիտությամբ  
բանասիրական գիտությունների թեկնածուի  
գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսության

**ՍԵՂՄԱԳԻՐ**

ԵՐԵՎԱՆ – 2013

---

ЕРЕВАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

**ШОГИК АГАСИЕВНА БАГДАСАРЯН**

**ВРЕМЯ КАК ПРИОРИТЕТНЫЙ КОНЦЕПТ В  
ИНАУГУРАЦИОННОЙ РЕЧИ ПРЕЗИДЕНТА США**

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук  
по специальности 10.02.07 – «Германские языки»

ЕРЕВАН – 2013

Ատենախոսության թեման հաստատվել է Երևանի պետական համալսարանում:

<b>Գիտական ղեկավար՝</b>	բանասիրական գիտությունների դոկտոր, դոցենտ Ա.Ա. Սիմոնյան
<b>Պաշտոնական ընդդիմախոսներ՝</b>	բանասիրական գիտությունների դոկտոր, դոցենտ Ն.Լ. Հարությունյան բանասիրական գիտությունների թեկնածու, պրոֆեսոր Ե.Ս. Մխիթարյան
<b>Առաջատար կազմակերպություն՝</b>	Երևանի Վ. Բրյուսովի անվան պետական լեզվաբանական համալսարան

Ատենախոսության պաշտպանությունը կայանալու է 2013թ. օգոստոսի 30-ին, ժամը 11.30-ին ՀՀ ԲՈՂ-ի՝ ԵՊՀ-ում գործող Գերմանական լեզուների 009 մասնագիտական խորհրդի նիստում (0025 Երևան, Ալեք Սանուկյան 1):

Ատենախոսությանը կարելի է ծանոթանալ ԵՊՀ գրադարանում:

Սեղմագիրն առաքված է 2013թ. հուլիսի 23-ին:

**Մասնագիտական խորհրդի գիտական քարտուղար, ք.գ.դ., պրոֆեսոր՝**



**Ե.Լ. Երզնկյան**

Тема диссертации утверждена в Ереванском государственном университете.

<b>Научный руководитель:</b>	д.ф.н., доцент А.А. Симонян
<b>Официальные оппоненты:</b>	д.ф.н., доцент Н.Л. Арутюнян к.ф.н., профессор Е.С. Мхитарян
<b>Ведущая организация:</b>	Ереванский государственный лингвистический университет им. В.Я. Брюсова

Защита диссертации состоится 30 августа 2013 г. в 11:30 на заседании специализированного совета 009 – «Германские языки» ВАК РА при ЕГУ (0025 Ереван, ул. Ал. Манукяна 1).

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ЕГУ.

Автореферат разослан 23 июля 2013г.

**Ученый секретарь специализированного совета д.ф.н., профессор**



**Е.Л. Երզնկյան**

Современные тенденции исследования политического дискурса в первую очередь связаны с возрастающим интересом к политическим событиям как внутрисоциальным, так и мировым. Одним из главных условий успешной политической коммуникации в современном мире, где огромное значение имеет слово, является грамотное моделирование сознания посредством языка.

В основу данной диссертационной работы легло конструирующее начало Времени, его стержневое значение в инаугурационной речи Президента США. Современная модель времени стала основой идеологии американской нации – Американской мечты. В современной модели времени центр мироздания – человек действующий, бросающий вызов жизни, времени, стремящийся к изменениям, к лучшему будущему.

**Актуальность** исследования обусловлена тем, что в инаугурационной речи Президента США выявляются и исследуются определенные когнитивные структуры и модели, выполняющие важную прагматическую функцию в современном политическом дискурсе. В частности, выявляется и обосновывается конструирующее начало концепта *время* в инаугурационной речи Президента США как образца данного ритуального жанра в политической коммуникации в целом. Исследование проводится в русле когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, а также когнитивной теории метафоры, которая является одним из наиболее **актуальных** и активно развивающихся течений современных когнитивных исследований. **Актуальность** настоящего исследования обусловлена также выбором концепта *время*. Время как неотъемлемая составляющая картины мира всегда было актуально для рефлексии в пределах парадигмы любой науки.

**Предметом** исследования является концепт *время* в инаугурационной речи Президента США. В силу своей основополагающей роли в когнитивном моделировании мира концепт *время* в инаугурационной речи президента США приобретает приоритетную значимость.

**Объектом** исследования является политическая коммуникация в своей реализации в ритуальном жанре политического дискурса, а именно, в инаугурационной речи Президента США. В диссертационной работе рассматриваются различные структуры знания как способы актуализации концепта *время* в инаугурационной речи Президента США.

Исследование проведено на **материале** англоязычного политического дискурса, в частности, в качестве материала исследования используются инаугурационные речи Президентов США Франклина Делано Рузвельта, Джона Кеннеди, Джорджа Буша-старшего, Билла Клинтона, Джорджа

Буша-младшего, Барака Обамы. Выбор материала обусловлен тем, что инаугурационная речь Президента США является образцом данного жанра политической культуры в целом.

**Целью** диссертационной работы является выдвижение и обоснование идеи приоритетности концепта *время* в инаугурационной речи Президента США; выявление на основе теоретической базы, существующей в современной когнитивной лингвистике и лингвокультурологии, компонентов когнитивного и лингвокультурного концепта *время*; исследование функционирования и прагматического назначения этих компонентов в инаугурационной речи Президента США. В работе также делается попытка показать обусловленность культурной мотивированности лингвокультурного концепта *время* наличием метафорической – образной составляющей как субъективно-специфической – оценочной, взаимосвязь и взаимообусловленность образной и ценностной составляющих лингвокультурного концепта *время*, роль концепта *время* в формировании ценностной и языковой картины мира как компонентов концептуальной картины мира.

Данная цель предполагает постановку и решение следующих **задач**:

- 1) рассмотрение концептуальной модели времени в ее взаимосвязи с концептуальной картиной мира;
- 2) определение жанрового своеобразия инаугурационной речи в жанровом пространстве политического дискурса в ее взаимосвязи с концептом *время*;
- 3) сопоставительный анализ современных и архетипных моделей времени, нашедших отражение в инаугурационной речи Президента США;
- 4) анализ понятий *когнитивный концепт* и *лингвокультурный концепт* в сопоставлении на основе исследования концепта *время*;
- 5) выявление ряда фреймов концепта *время* на основе его различных реализаций в инаугурационной речи Президента США;
- 6) рассмотрение концептуальной метафоры в силу ее образности и оценочности как связующего звена между когнитивным и лингвокультурным концептом *время*;
- 7) сопоставление метафорической и метонимической моделей познания и их отражение в инаугурационной речи Президента США;
- 8) выявление когнитивно-прагматического функционирования концепта *время* в рассматриваемом жанре политического дискурса.

**Научная новизна** диссертационной работы в первую очередь заключается в рассмотрении концепта *время* в качестве приоритетного в инаугурационной речи Президента США. **Новым** является также выдвижение идеи о том, что выбор вновь избранным Президентом в своей первой речи данного концепта как основополагающего обусловлен высокой степенью его культурной мотивированности. В работе показывается, как с прагматической целью используется концепт *время* с учетом его культурно-оценочной маркированности, актуализирующейся в концептуальной метафоре. **Впервые** концептуальная метафора в силу своей образности и оценочности рассматривается как связующее звено между когнитивным и лингвокультурным концептом.

**Впервые** в инаугурационной речи Президента США выявляются и сопоставляются современная и архетипная модели времени.

**Методологической базой** диссертации послужили исследования российских и зарубежных ученых в сфере когнитивной лингвистики и лингвокультурологии (Е.С. Кубрякова, И.А. Стернин, З.Д. Попова, В.И. Герасимов, В.В. Петров, Ю.С. Степанов, В.И. Карасик, С.Г. Воркачев, Ч. Филлмор, М. Минский и др.), теории семиотики политического дискурса (Е.И. Шейгал), теории метафоры (Н.Д. Арутюнова, Э. Кассирер, Х. Ортега-и-Гассет, С.К. Гаспарян, В.Н. Телия и др.), когнитивной теории метафоры (Д. Лакофф, М. Джонсон, М. Блэк, Э. МакКормак, Н.Д. Арутюнова, А.Н. Баранов, Э.В. Будаев и др.), теории мифа (М. Элиаде и др.).

Для решения поставленных в диссертационной работе задач использовались различные научные **методы**, а именно: методы когнитивно-семантического, когнитивно-дискурсивного, контекстуально-интерпретативного анализа, когнитивного моделирования, сравнительно-сопоставительный метод, а также общенаучные методы наблюдения, обобщения и описания.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в том, что в работе делается попытка комплексного рассмотрения лингвокультурного концепта и концептуальной метафоры, что способствует развитию когнитивной теории метафоры, а также когнитивной лингвистики в целом.

В работе нашли место некоторые исследования в области культурологии в связи с тем, что в инаугурационной речи были выявлены и рассмотрены современная и архетипная модели времени. Их сопоставительный анализ представляет собой синтез когнитивного, лингвистического и культурологического рассмотрения концепта *время*. Таким образом, работа может способствовать развитию междисциплинарных исследований, что соответствует основным

тенденциям развития современной науки. Исследования с позиций междисциплинарных наук в свою очередь способствуют наиболее полному изучению явлений.

**Практическая значимость** диссертационной работы состоит в том, что результаты исследования могут найти применение в лекционных и специальных теоретических курсах по когнитивной лингвистике, лингвокультурологии, теории когнитивной метафоры, прагмалингвистике, а также теории межкультурной коммуникации. Материалы исследования могут быть использованы в научно-практической работе студентов при написании курсовых и дипломных работ. Исследование может представлять определенную практическую значимость для лингвистов, специалистов, занимающихся политической риторикой, политологов, а также для тех, кто интересуется моделированием сознания, формированием картины мира человека с помощью языковых средств.

**Структура диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, приложения и библиографического раздела.

Во **Введении** формулируется актуальность выбранной темы, определяются объект и предмет исследования, обозначаются его цели и задачи, указываются материал, методологические и методические основания, устанавливается научная новизна, обосновывается теоретическая и практическая значимость.

В **Первой главе** «Время как основополагающий концепт в моделировании мира» освещаются проблемы соотношения пространства и времени, его философского, естественнонаучного и культурологического понимания, время представляется в рамках дихотомии временный/вечный, определяется место и роль концепта *время* в картине мира человека.

В данном исследовании время рассматривается в контексте взаимодействия когнитивной лингвистики и культурологии. Концептуализация времени – во многом процесс социокультурный. Этим и обусловлено различное отношение ко времени в системе ценностей разных культур. Человек при рождении не обладает чувством времени, понятия о времени и пространстве в сознании человека определяются той культурой, представителем которой он является<sup>1</sup>.

Параграф «Инаугурационная речь как жанр политического дискурса» посвящен изучению политического дискурса в аспекте когнитивной науки. Подобное изучение политического дискурса является одним из востребованных направлений современной лингвистики.

---

<sup>1</sup> Гуревич Я. Категории средневековой культуры. М.,Изд. Искусство, 1984.

Политический дискурс, как и дискурс вообще, характеризуется обращенностью к ментальным процессам участников коммуникации, однако уже в сфере политики. Одной из задач политического дискурса является воздействие на сознание посредством его моделирования при помощи фреймов и концептуальных метафор.

Как ритуальный жанр политического дискурса инаугурационная речь Президента США осмысливается с точки зрения ее специфического назначения в политической коммуникации. Инаугурационная речь выделяется высокой степенью ритуальности, преобладанием фатики над информативностью. Ссылаясь на мнение К. Кэмбелл и К. Джеймисон – известных специалистов по президентской риторике в США, Е.И. Шейгал представляет инаугурационную речь как соединение осмысления прошлого и будущего нации на фоне настоящего. Инаугурационное обращение характеризуется принадлежностью к жанру интеграции. Оно нацелено на воодушевление аудитории и утверждение идеи единства нации<sup>2</sup>.

Стрежневым концептом в инаугурационной речи является концепт *время*, вокруг которого организуются другие концепты, характерные для данного жанра политического дискурса. Именно время, его требования, вызовы определяют ту политику, которую планирует и стремится осуществить тот или иной Президент и которую уже в своей первой речи – инаугурационной речи, он декларирует. Президент прилагает все усилия для воздействия посредством данного политического дискурса на сознание в целях его моделирования. Тем самым время становится приоритетным в инаугурационной речи, тем более, если учесть тот факт, что для осуществления замыслов Президента установлены определенные временные рамки, закрепленные в Конституции.

В параграфе «Архетипная и новая модели времени в ритуальном жанре современного политического дискурса» в виде дихотомической оппозиции рассматриваются архетипная и современная модели времени, нашедшие отражение в инаугурационных речах президентов США. Архетипная модель времени характеризуется цикличностью, постоянным обновлением времени, его возрождением.

Английский антрополог А.М. Хокарт церемониал возведения на трон царя у различных народов сравнивает с ритуалами инициации – «нового рождения», в который входят смерть старого и Воскресение нового. Каждый новый правитель символизирует начало «новой эры». В ритуалах

---

<sup>2</sup> Шейгал Е. Семиотика политического дискурса. Дис. на соиск. уч. ст. д.ф.н. Волгоград, 2000.

первобытного человека большое значение имело понятие времени и пространства (центра)<sup>3</sup>.

Можно провести параллель между возведением царя на трон и приходом к власти каждого нового президента, означающим обновление. С этой мыслью сталкиваемся в инаугурационной речи Б. Клинтона от 1993г.

### **Today we celebrate the mystery of American renewal.**

С первых же строк определяется направление развития темы: обозначается конкретное время – **today** (сегодня), в данном контексте репрезентирующее *настоящий момент – сейчас*. Обозначение настоящего момента усиливают лексемы **we** и **celebrate**. Выбор местоимения не случаен: оно объединяет оратора, Президента, и аудиторию, собравшуюся вокруг него. Ощущение множественности участников и уникальности события, связанного с конкретным временем и конкретной ситуацией, усиливает сема *праздника, празднования* лексемы **celebrate**, актуализирующей модель *здесь и сейчас*. Выбор лексемы для обозначения повода для празднования тоже не оставляет равнодушным – **mystery** (великое таинство). Данная лексема создает атмосферу величественности, покрытую пеленой тайны, тем самым уводит в незапамятные времена истории. Круг замыкает лексема **renewal**, которая тоже играет ключевую роль в данном контексте. Может показаться, что морфемы **re-** и **-new-** повторяют друг друга, хотя на самом деле каждая из них имеет свое прагматическое назначение. Сема *нового, обновления* обозначает начало новой эры, новых начинаний, тем самым устанавливает начало нового цикла. Ассоциация с архаической цикличностью, устанавливающей связь между временами, создается благодаря морфеме **re-**.

Таким образом, с первого же предложения параллели между инаугурационной речью Президента и ритуалами первотворения архаического человека очевидны. Обозначаются конкретное время (сейчас) и место (вокруг Президента, с Президентом), повод (загадочный), призванный в очередной раз устанавливать начало чего-то нового – возродить.

Важнейшей составляющей архаического ритуала является обращение к прототипам как к вневременным ценностям, которые актуальны всегда. Время настоящее становится реальным, только если приобщается к сакральному, мифическому. Обращение к прошлому является

---

<sup>3</sup> Элиаде М. Миф о вечном возвращении. Архетипы и повторяемость. СПб., Алетейя, 1998.



неотъемлемой составляющей инаугурационной речи. Осуществлению этой задачи в тексте выступления служат различные лексические маркеры. В роли актуализирующих прошедшее время лексем выступают *the world's oldest democracy* (Клинтон 1993), *old traditions* (Буш 2001), *the durable wisdom of our Constitution* (Буш 2005), *mindful of the sacrifices borne by our ancestors* (Обама 2009).

Таким образом, вырисовывается следующая временная парадигма: фиксируется точка отсчета, причем не только во временной, но и в пространственной плоскости – *здесь и сейчас*. С отправной точки вектор времени движется в двух, казалось бы, противоположных направлениях: направо – в будущее и налево – в прошлое. В будущем оно призвано возрождаться, а возрождение чего-то в сознании человека ассоциируется с прошлым, призванным к обновлению. Линия, вышедшая из отправной точки, вырисовывает круг: завершается очередной цикл, обреченный на очередное повторение. Для архаического человека всякое явление лишено значения, если оно не является подражанием образцу.

Классифицируя языковые модели времени, Н.Д. Арутюнова выделяет две группы: 1) модели Пути человека и 2) модели Потока времени. В моделях первой группы главной фигурой является человек, а модели второй группы ориентированы на само время. Модели Пути человека репрезентируют течение жизни или линию судьбы, а модели Потока времени – движение природных веществ: воды или воздуха. Модель Пути человека в разные эпохи развития человечества имела разные наполнения и даже направления. Но она всегда «основана на метафорах движения ... и места, занимаемого Путником в строю идущих...»<sup>4</sup>. Направление движения модели Традиционного пути не соответствует укрепленному в современном сознании представлению: оно направлено в сторону прошлого – справа налево, где будущее занимает привычную правую позицию, а прошедшее – левую. С наступлением Новой эры модель пути подвергается изменениям. Будущее зовет человека вперед, а прошлое остается за его спиной. Человек выступает в роли творца будущего. Он ставит цели и достигает их. Целеполагание становится характерным признаком модели Пути в Новое время. Движение к цели приравнивается к движению в будущее. В качестве центральной фигуры этой модели выступает личность, новый человек – активный человек. Траектория времени совпадает с хронологией времени: человек движется вперед,

---

<sup>4</sup> Арутюнова Н. Время: модели и метафоры // Логический анализ языка. Язык и время. М., Индрик, 1997, с. 54.

Время протекает из прошлого в будущее – слева направо. Лицо человека обращено к будущему<sup>5</sup>. В инаугурационной речи Президента как современного ритуального жанра политического дискурса такое восприятие времени тоже нашло отражение. Человек стремится в неизвестное будущее, оставляя прошлое позади.

To the Muslim world, we seek **a new way forward**, based on mutual interest and mutual respect. (Обама 2009)

**We must do what no generation has had to do before.** (Клинтон 1993)

Архаическая модель времени рассматривается в контексте настоящего, и неоднократное возвращение к вечным идеалам служит требованиям, выдвигаемым настоящим. В инаугурационных речах Е.И. Шейгал выделяет особую разновидность настоящего времени, характеризующегося «вневременностью» (timelessness; time out of time)<sup>6</sup>.

Вневременность в современном понимании отличается от архетипного понимания. Современная вневременность в инаугурационных речах президентов США ассоциируется с вечностью в значении преемственности и непрерывности идеалов и ценностей.

Таким образом, в инаугурационной речи как образце ритуального жанра находят отражение различные модели времени, характерные как для архаического человека, так и для современного. Наличие архетипных моделей времени носит концептуальный характер. Это обусловлено принадлежностью инаугурационной речи к ритуальному жанру политической риторики.

**Вторая глава** «Концепт *время* в аспекте когнитивной лингвистики» посвящена рассмотрению основных проблем теории когнитивной лингвистики, в ней особое внимание уделяется ее основной единице – концепту. В отличие от других когнитивных наук, когнитивная лингвистика изучает сознание (ментальные явления, процессы) на языковом материале. Имея один общий – языковой материал изучения, разные школы когнитивной лингвистики при исследовании ставят свои цели. З.Д. Попова и И.А. Стернин в когнитивной лингвистике выделяют следующие направления: семантико-когнитивное и лингвокультурологическое<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup> Арутюнова Н. Там же.

<sup>6</sup> Шейгал Е. Там же.

<sup>7</sup> Попова З., Стернин И. Когнитивная лингвистика. М., АСТ: Восток-Запад, 2010.

Семантико-когнитивное направление изучает содержание концепта посредством исследования лексико-грамматической семантики языка. Термин семантико-когнитивный свидетельствует о том, что в основе данного подхода лежит исследование соотношения семантических процессов с когнитивными. Проникновение в концептосферу становится возможным посредством изучения семантики языковых единиц.

Лингвокультурологическое направление занимается исследованием вербализованных концептов, представляющих собой элементы национальной лингвокультуры в системе национальных ценностей. Исследования ведутся в направлении от языка к культуре.

При определении термина «концепт» мнения лингвистов расходятся, единого определения данного явления в научной лингвистической литературе еще не разработано. Однако в одном мнения ученых совпадают: концепт – глобальная единица мышления, квант структурированного знания, план содержания языкового знака. Как ментальные идеальные образования концепты материализуются языковыми средствами, иначе говоря, репрезентируются, вербализируются.

Наряду с когнитивным концептом в когнитологии выделяют и другие ментальные единицы – фрейм, когнитивную модель, сценарий, гештальт и т.д. Фреймы, сценарии, схемы представляют собой структуры знания. Ч. Филлмор определяет термин «фрейм» как мотивирующую, определяющую и взаимно структурирующую особую унифицированную конструкцию знания или связанную схематизацию опыта<sup>8</sup>. Для активации фрейма необходимо, чтобы при интерпретации текста интерпретатор был способен понять и раскрыть фрагмент таким образом, чтобы его содержание могло включиться в известную независимо от текста модель. При активации фрейма самим текстом необходимо, чтобы языковая форма или модель ассоциировались с интерпретируемым фреймом.

В параграфе «Репрезентация концепта *время* в инаугурационных речах Президентом США» в ходе анализа значений конкретных языковых единиц, репрезентирующих концепт *время* и его различные языковые и прагматические отношения, были выявлены следующие фреймы концепта *время*: ВРЕМЯ – ПРОШЛОЕ /НАСТОЯЩЕЕ/БУДУЩЕЕ, ВРЕМЯ – СМЕНА ПОКОЛЕНИЙ, ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМЕНЫ, ВРЕМЯ – ОБНОВЛЕНИЕ, ВРЕМЯ – ПУТЬ/ПРОСТРАНСТВО, ВРЕМЯ – ИСТОРИЯ.

---

<sup>8</sup> Филлмор Ч. Фреймы и семантика понимания // Новое в зарубежной лингвистике. Когнитивные аспекты языка, вып. XXIII, М., Прогресс, 1988.

Фрейм ВРЕМЯ – ПРОШЛОЕ/НАСТОЯЩЕЕ/БУДУЩЕЕ представлен трехчленными или двухчленными оппозициями. Актуализация различных промежутков времени – до момента речи, во время или после – осуществляется разными языковыми средствами. В трехчленных оппозициях настоящее время реферируется при помощи дейктического элемента *this (these)*, а также лексических маркеров *now, today, starting, begin*. Референцию прошедшего времени осуществляют слова *earlier, ago, back, last, passed, former*. Наряду с ними следует отметить дейктический элемент *that (those)*, актуализирующий временной промежуток до начала речи. Временной промежуток после момента речи в тексте выступления реферируется лексическими маркерами *next, future, horizon, forward*. Двухчленная оппозиция представлена словами *memories, fallen*, с одной стороны, и *plans*, с другой, актуализирующими время прошедшее и наступающее. В словах *memories, fallen* и *plans* временной аспект актуализируется в их лексическом содержании. Высказывание *the year of America's birth* указывает на историческое событие, тем самым актуализируя время историческое, прошедшее.

Фрейм ВРЕМЯ – СМЕНА ПОКОЛЕНИЙ также представлен двумя разделами. Первый раздел представляет собой трехчленную оппозицию: предыдущее поколение – нынешнее поколение – будущее поколение. Отметим, что местоимения *this (these), that (those)* и *we*, предполагающее отсутствующую в рассматриваемом контексте оппозицию *they*, объективируют время в речи в том случае, если заменяют лексический маркер, указывающий на тот или иной временной промежуток (*this generation of Americans* → *we*), или выступают в сочетании со словом, имеющим непосредственно временное содержание (*this + generation of Americans*), соотнося его с тем или иным периодом времени.

Сема принадлежности к различным поколениям присутствует в лексическом наполнении слов *ancestors, forbears, father/fathers, children* и является основой трехчленной оппозиции, например, *Founding Fathers – we – our children's children*.

Во втором разделе, представляющем фрейм ВРЕМЯ – СМЕНА ПОКОЛЕНИЙ, указаны те высказывания, в которых конкретно реализуется сема смены поколений без временной оппозиции.

Фрейм ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМЕМЫ представлен тремя разделами, из которых первые два построены на основе дихотомической оппозиции: противопоставляются начало и конец действия, выраженные лексическими маркерами *begin, starting* и *end*, а также векторы направления действия во

времени – вперед или назад. Вторая оппозиция репрезентируется лексемами *forward* и *restore, return to, turn back*.

Третий раздел, представляющий фрейм ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМЕНЫ, представлен лексемами, выражающими значение процесса, результатом которого являются определенные перемены.

Фрейм ВРЕМЯ – ОБНОВЛЕНИЕ является логическим продолжением предыдущего фрейма. Изменения, ожидаемые в будущем, которое уже становится достоянием настоящего, приведут к новой, лучшей жизни. Лексемы *new* и *better* в инаугурационной речи Президента выступают в качестве контекстуальных синонимов. Отметим, что объективация фрейма ВРЕМЯ – ОБНОВЛЕНИЕ осуществляется меньшими, чем слово, единицами языка – морфемами, например, *remaking, reaffirm, restore* и т.д. В высказываниях *old friends, old hatreds, former foes* сема времени в выделенных единицах составляет оппозицию по отношению к семе *new*.

Фреймы ВРЕМЯ–ПУТЬ/ПРОСТРАНСТВО и ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМЕНЫ в плане ментального восприятия имеют много общего. Дорога/путь как горизонтальная линия является частью пространства, а также средством деления его на части. Действие по сути своей имеет протяженность и происходит во времени и пространстве. Категории пространства и времени субъектом воспринимаются посредством движения. В процессе движения субъект и окружающие его предметы и явления претерпевают изменения. Изменения субстанций выявляются благодаря разделению времени на прошлое и будущее настоящим моментом. В инаугурационной речи, где все события разворачиваются на фоне временных оппозиций, пространственная категория *путь* воспринимается как модель времени. Не случайно фрейм ВРЕМЯ – ПУТЬ/ПРОСТРАНСТВО в выступлении Президента репрезентируется не только синонимическим рядом *way, road, path, route*, инвариантом значений которых является значение пути, а также лексическими маркерами *journey, travel*, выражающими сему пути и движения в сочетании, что можно представить формулой: дорога + движение = путешествие во времени.

Пространственные ориентиры во времени привносят такие лексические элементы, как *back, forward, before, towards, across, far*, выступающие также в сочетании со словами, выражающими значение дороги/пути (например, *way forward, path towards* и т.д.) и словом *horizon*. Горизонт всегда находится впереди, символизирует будущее время, к которому устремлен взгляд нынешнего поколения.

Фрейм ВРЕМЯ – ИСТОРИЯ в тексте выступления репрезентируется по-разному. В первую очередь, репрезентация осуществляется при помощи

слова *history*, например, *to be on the wrong side of history, throughout our history, to choose our better history*. Историческое время объективируется выражением *that dark chapter*, указывающим на тяжелые исторические события. Историческое время в речи Президента актуализируется также упоминанием конкретных исторических событий или лиц, например, *the year of America's birth* и *the father of our nation*. Знаменательно, что языковая единица *history* в первой инаугурационной речи Б. Обамы обозначает два противоположных вектора времени: прошедшее и будущее. В высказывании *to be on the wrong side of history* актуализируется прошедшее время. История – это достояние народа, которое нужно создавать сегодня, тщательно взвешивая каждый шаг. События и люди, недостойные войти в историю, будут преданы забвению. В высказывании *to choose our better history* актуализируется будущее время. Не случайно слово *history* выступает в сочетании со словом *better*. Как уже было отмечено выше, слова *better* и *new* – контекстуальные синонимы. Новая жизнь, новая эпоха, новые пути достижения качественно лучшей жизни в тексте выступления символизируют будущее время. Таким образом, история – инвентарь событий, происходящих в определенном временном промежутке.

Для достижения поставленных прагматических целей оратор в лице Президента в инаугурационной речи максимально использует лингвокогнитивный потенциал языка. Используя различные языковые средства, методы когнитивного моделирования, структуры знания – фреймы – оратор осуществляет свою основную интенцию: прокладывает путь к сознанию аудитории с целью его моделирования.

В **Третьей главе** «Концепт *время* в аспекте лингвокультурологии» на основе теоретических разработок в сфере лингвокультурологии представляются определения лингвокультурного концепта, обосновывается обусловленность культурной мотивированности лингвокультурного концепта наличием метафорической – образной составляющей, определяемой человеческим фактором. В. Карасик в лингвокультурном концепте выделяет три стороны: ценностную, образную и понятийную. Лингвокультурный концепт в силу своей культурной маркированности характеризуется наличием ценностной составляющей. Целью лингвокультурологии является изучение культуры, а основу культуры составляет категория ценности<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> Карасик В. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, Перемена, 2002.

Оценочная деятельность человека не менее важна, чем познавательная. В связи с этим становится актуальным изучение метафоры, которая вследствие образности и соотнесенности с ментальностью характеризуется культурной мотивированностью и оценочностью. Культурно-оценочную основу концепта составляет концептуальная метафора.

В параграфе «Концептуальная метафора как связующее звено между когнитивным и лингвокультурным концептом» отмечается современная тенденция изучения метафоры в виде когнитивной модели. Концептуальная метафора в силу своей образности и оценочности выступает как связующее звено между когнитивным и культурным концептом. В современной когнитивной лингвистике метафору выделяют в качестве основной ментальной операции, способа познания, категоризации, концептуализации, оценки и объяснения мира.

Рассмотрение метафоры в качестве когнитивной модели познания противоречило традиционному подходу к изучению метафоры как явлению культуры, искусства и, конечно же, языка в его художественном, поэтическом выражении. Расширяется контекст, в котором рассматривается метафора, в него, кроме художественной, включается обыденная, бытовая сфера. Накопившийся в процессе жизнедеятельности человека опыт трансформируется в обобщенное знание об окружающем мире и социуме, частью которого он является. Во фреймах и сценариях реализуются структуры этих знаний. В результате взаимодействия двух структур знаний рождается когнитивная метафора. Для метафорического осмысления когнитивной структуры «цели» (target domain) используется когнитивная структура «источника» (source domain), то есть происходит «метафорическая проекция» (metaphorical mapping), или «когнитивное отображение» (cognitive mapping). Таким образом, концептуальные метафоры – это постоянные соответствия между областью источника и областью цели, обусловленные культурной традицией и закреплённые в языке<sup>10</sup>.

Метафора во всех своих проявлениях – экспрессивном, семантическом, номинативном и когнитивном – является результатом деятельности человека. Если рассматривать метафору как модель выводного знания, то субъективный (оценочный) фактор становится обязательным компонентом в ней. «Оценочная деятельность столь же естественна для сознания, как и познавательная ... оценочная деятельность сама по себе имеет

---

<sup>10</sup> Баранов А. Когнитивная теория метафоры: почти двадцать пять лет спустя (Предисловие редактора) // Дж. Лакофф, М. Джонсон Метафоры, которыми мы живем. М., Едиториал УРСС, 2004.

прагматическую ориентацию: соотнося объект и его ценность для потребностей субъекта, она воздействует тем самым на его деятельность»<sup>11</sup>. Е.М. Вольф пишет: «... в основе оценочных смыслов метафор лежит ценностная картина мира»<sup>12</sup>. Ценностная картина мира является одним из аспектов изучения когнитивной лингвистики. Ценностная составляющая является отличительным признаком лингвокультурного концепта в сопоставлении с концептом<sup>13</sup>.

Мотивирующей основой субъективного начала в лингвокультурном концепте является концептуальная метафора. Лингвокультурный концепт культурно маркирован, имеет прагматическое назначение вследствие своей образности и оценочности – субъективного начала в языке.

В параграфе «Специфика функционирования концептуальной метафоры и метонимии в политическом дискурсе» наряду с метафорической моделью познания, выполняющей характеризующую функцию, рассматривается метонимическая модель, реализующая функцию идентификации в процессе называния целого по характерной для него части.

Стремление к индивидуализации отличает метафору от символа, который также основан на образе. Хотя метафора и символ имеют образную природу, они различны по назначению. Метафора в предложении выполняет предикативную функцию, что говорит о ее направленности на семантику, суть метафоры заключается в обозначении одного предмета, точнее его характеристики, наименованием другого предмета.

Символ же выполняет собственно номинативную функцию и направлен на референтную составляющую слова. Если метафора идет от общего к частному, другими словами, происходит индивидуализация образа, то символ направлен от частного к общему, иначе, к обобщению образа. «Метафора выражает языковые значения, заключенные в образную оболочку... символ – общие идеи. ... Символ обогащает образ метонимической способностью представить частью целое»<sup>14</sup>.

Если метафора выполняет характеризующую функцию, то метонимия – идентифицирующую функцию через референцию имени, называет целое по характерной для него части.

---

<sup>11</sup> Телия В. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. М., Наука, 1988, с.30.

<sup>12</sup> Вольф Е. Метафора и оценка // Метафора в языке и тексте. Академия наук СССР, Институт языкознания. М., Наука, 1988, с.57.

<sup>13</sup> Карасик В. Там же.

<sup>14</sup> Арутюнова Н. Там же, с.25.



Будучи культурно маркированными, концептуальная метафора и метонимия в политическом дискурсе сочетают в себе образную и оценочную составляющие. При этом метафора выполняет предикативную функцию, а метонимия номинативную. Метафора отличается качественной характеристикой, а метонимия количественной, реализующей функцию идентификации в процессе называния целого по характерной для него части. И метафора, и метонимия осуществляют функцию моделирования сознания и как следствие – функцию воздействия.

Параграф «Метафорическое и метонимическое осмысление концепта *время* в инаугурационных речах президентов США» посвящен анализу концептуальных метафор внутри когнитивных моделей – фреймов.

Фрейм **ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМЕНЫ** в инаугурационных речах президентов США репрезентируется при помощи метафор *вызов, выбор, призыв к действию, изменениям, надежда, триумф*. Выделенные метафоры логически связаны между собой. Вызовы, брошенные судьбой, должны быть преодолены.

Though our **challenges** are fearsome, so are our strengths. And Americans have ever been a restless, questing, hopeful people. We must bring to our task today the vision and will of those who came before us. (Клинтон 1993)

The challenge of our past remains the challenge of our future – will we be one nation, one people, with one common destiny, or not? (Клинтон 1997)

Лексема *challenge*, хотя и выступает в контексте разных времен – прошедшего, настоящего и будущего, по своему лексическому наполнению является репрезентатором будущего времени. Концепт будущего времени выступает в роли мотивирующей основы для объединения выделенных метафор внутри указанного фрейма.

Концептуальная метафора *выбор* является определяющей в восприятии времени современным человеком. Человек-индивид выступает в качестве активного деятеля, созидателя своего собственного пути в жизни, призванного сделать свободный выбор в пользу лучшего будущего.

Now, for the third time, a new century is upon us, and another time to choose. We began the 19th century with a choice, to spread our nation from coast to coast. We began the 20th century with a choice, to harness the Industrial Revolution to our values of free enterprise, conservation, and human decency. Those choices made all the difference. At the dawn of the 21st century a free people must now choose to shape the forces of the Information Age and the

global society, to unleash the limitless potential of all our people, and, yes, to form a more perfect union. (Клинтон 1997)

*Выбор* в представленных фрагментах носит осознанный характер, это выбор каждого отдельного индивида – представителя своей нации. *We (мы)*, нашедшее отражение в анализируемых контекстах, собирательный образ, состоящий из отдельных элементов, объединенных общим интересом.

В анализируемом жанре президентской риторики была выявлена еще одна отдельная группа концептуальных метафор *призыв к действию, изменениям*.

Now it is the urgent requirement of our nation's security, and the calling of our time. (Буш 2005)

As times change, so government must change. (Клинтон 1997)

Концептуальная метафора *надежда* имеет ключевое значение для американской национальной идеологии, она ассоциируется с американской мечтой (American Dream).

But this peaceful revolution of hope cannot become the prey of hostile powers. (Кеннеди 1961)

*Надежда* и *мечта* ассоциируются с лучшим будущим, с будущим мечты. Мечты, которая призвана возрождать былые идеалы. Вера человека в победу добра над злом, его бесконечный оптимизм имеют мифологическую, а в дальнейшем и религиозную основу.

Внутри фрейма ВРЕМЯ – ИСТОРИЯ выделяем основанные на метонимии когнитивные образные единицы, которые в контексте речей президентов выступают в качестве символов США. Они делятся на следующие группы: символы, соотносящиеся с историческим событием; символы, соотносящиеся с историческим лицом; символы, обозначающие лиц неопределенных, обобщено-исторических; символы, обозначающие вечность, вневременность.

В группу символов, соотносящихся с историческим событием, вошли те фрагменты из инаугурационных речей президентов США, в которых концепт *время* актуализируется высказываниями, обозначающими исторический документ, имеющий основополагающее значение для Америки, или конкретное историческое событие, повлиявшее на ход исторического развития страны.

В группу символов, соотносящихся с историческим лицом, включены те высказывания из инаугурационных речей президентов, в которых названы

имена выдающихся исторических лиц Америки, сыгравших ключевую роль в становлении государства.

Символы, обозначающие лиц неопределенных, обобщено-исторических, нашли отражение в тех фрагментах инаугурационных речей, в которых оратор, ссылаясь на исторические лица, конкретно их не называет, тем самым создавая монументальные образы прошлого. В связи со сказанным особый интерес представляют образы простых мужчин и женщин, чьи имена не остались в памяти истории, но роль которых неоценима для становления американской нации и государства. Обращение к этим обобщенно-историческим лицам имеет концептуальное значение: каждый слушающий видит в них своего предка, своего прародителя и себя самого как их продолжателя. Эмоциональное воздействие усиливается, когда из пассивного слушающего реципиент превращается в активного творца как истории, так и будущего.

It has not been the path for the faint-hearted, for those who prefer leisure over work, or seek only the pleasures of riches and fame. Rather, it has been the risk-takers, the doers, the makers of things – some celebrated, but more often **men and women** obscure in their labor – who have carried us up the long, rugged path towards prosperity and freedom. (Обама 2009)

В группу символов, обозначающих вечность, вневременность, объединены высказывания из инаугурационных речей президентов США, которые обозначают идеалы американской нации – надежду, веру, мечту, завет, демократию, свободу. История Америки – это история Свободы. В данной интерпретации время теряет свойство протяженности, превращаясь в вечность, бесконечность. Так же вечны перечисленные идеалы в этой бесконечной истории американского народа.

Таким образом, концептуальные метафоры, которые передают образную и оценочную информацию, являются носителями философии времени как части культуры, истории народа. Сущность культуры находится в тесной связи с философией времени. Трудно найти столь же характерный показатель культуры, чем понимание времени<sup>15</sup>. Не случайно, что в своей инаугурационной речи Президент так часто апеллирует к концептуальной метафоре. Благодаря создаваемым образам, имеющим культурную основу, моделируется философия реального, настоящего времени. Настоящее время осмысливается через действие, активную позицию человека во времени и пространстве. В основе

---

<sup>15</sup> Гуревич Я. Там же.

моделирования времени в американской лингвокультуре лежат каузальность, динамизм, действие. Действие неразрывно от настоящего и является основой президентской риторики, в частности, инаугурационной речи.

В **Заключении** представлены общие итоги и выводы проделанной исследовательской работы.

Таким образом, результаты исследования приводят к следующим выводам:

- концептуальная модель времени занимает важное место в концептуальной картине мира в целом, их связь взаимообусловлена;
- инаугурационная речь как образец ритуального жанра политического дискурса призван выполнять функцию интеграции посредством когнитивного моделирования времени;
- наличие архетипной модели времени в инаугурационной речи Президента США обусловлено ее принадлежностью к ритуальному жанру политического дискурса;
- современная модель времени, характеризующаяся каузальностью, составляет основу идеологии американского государства, призванной побуждать к активности, к действию;
- сочетание двух моделей времени в инаугурационной речи Президента США имеет прагматическую направленность: вневременность в современном понимании – стремление к вечным идеалам, вневременным ценностям, которые призваны побуждать человека осваивать новые пространства времени, стать факелом в нелегком пути в будущее – к Американской мечте;
- выявленные фреймы составляют основной каркас концепта *время* в инаугурационной риторике и определяют интерпретацию исследуемого концепта в инаугурационной речи Президента США;
- концептуальная метафора выделяется и рассматривается внутри фрейма – когнитивной модели более глобальной ментальной категории. Концептуальная метафора рассматривается как модель познания, обусловленная культурной традицией и имеющая языковое воплощение;
- наличие в лингвокультурном концепте *время* образного и ценностного компонентов обусловлено его метафорической природой. Концептуальная метафора выполняет функцию связующего звена между когнитивным и лингвокультурным концептом *время* в силу своей образности и оценочности;
- метафора и метонимия (символы) рассматриваются как образные ментальные образования, выполняющие предикативную и

идентифицирующую функцию, соответственно. Метафора характеризуется качественным признаком, а метонимия количественным и призвана осуществлять функцию названия целого по характерной для него части;

- рассмотренные в работе структуры знания и когнитивные модели времени, получившие различные языковые реализации в инаугурационной речи Президента США, имеют прагматическое назначение: служат средством моделирования сознания с целью воздействия на аудиторию. Философия времени народа, несущая на себе печать культуры, является незаменимым орудием оратора в его намерении воздействовать на сознание аудитории и как следствие – на ее поведение.

Таким образом, в результате исследования выявлено, что *время* является приоритетным концептом в рассматриваемом жанре политического дискурса. Оно является средством интеграции оратора в новом качестве, в статусе Президента, в концептосферу народа. Искусно сочетая архетипную и современную модели времени, используя различные фреймы, структурирующие время, а также актуализируя культурно-ценностную картину мира в концептуальных метафорах, вновь избранный Президент обновляет когнитивную модель времени в сознании нации, репрезентирует себя и утверждает свою ключевую роль в этой новой модели времени. Он становится лицом, символом времени – времени своего правления.

Итак, выбор концепта *время* в качестве приоритетного в столь знаменательный момент в истории государства не случаен и имеет определенную прагматическую мотивированность. Таким образом, определяя приоритеты, Время становится приоритетным.

Основные положения работы отражены в следующих публикациях:

1. Концепт *время* в метафорическом осмыслении // Օտար լեզուները բարձրագույն դիպրոցում, Երևան, ԵՊՀ հրատ., 2012, N13, с.140-151.
2. Отражение архетипных и новых моделей времени в ритуальном жанре современного политического дискурса // Годичная научная конференция. Сборник научных статей. Ереван, Издательство РАУ, 2012, часть 2, с. 253-266.
3. *Время* как приоритетный концепт в инаугурационной речи Барака Обамы // Օտար լեզուները բարձրագույն դիպրոցում, Երևան, ԵՊՀ հրատ., 2011, N12, с. 153-164.

## Շողիկ Աղասու Բաղդասարյան

### ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՐՊԵՍ ԱՌԱՋՆԱՅԻՆ ՀԱՍԿԱՑՈՒՅԹ ԱՄՆ-Ի ՆԱԽԱԳԱՀԻ ԻՆԱՌԳՈՒՐԱՑԻՈՆ ԵՆՈՒՅԹՈՒՄ

բանասիրական գիտությունների թեկնածուի  
գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսություն  
Ժ.02.07 - «Գերմանական լեզուներ» մասնագիտությամբ

Ատենախոսության պաշտպանությունը կայանալու է 2013թ. օգոստոսի 30-ին, ժամը 11.30-ին ՀՀ ԲՈՀ-ի՝ ԵՊՀ-ում գործող Գերմանական լեզուների 009 մասնագիտական խորհրդի նիստում (0025 Երևան, Ալեք Մանուկյան 1):

### Ամփոփում

Սույն ատենախոսության ուսումնասիրության **օբյեկտը** ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթն է որպես քաղաքական խոսույթի արարողակարգային ժանր:

Հետազոտության **առարկան ժամանակ** հասկացույթն է որպես առաջնային ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում:

Ատենախոսության **նպատակն** է ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում *ժամանակ* հասկացույթի առաջնայինության գաղափարի առաջադրումը և հիմնավորումը, *ժամանակ* ճանաչողական և լեզվամշակութային հասկացույթի բաղադրիչների վերհանումը: Աշխատանքում նաև փորձ է արվում ցույց տալ *ժամանակ* լեզվամշակութային հասկացույթի մշակութային պայմանավորվածությունը փոխաբերության՝ պատկերավոր, սուբյեկտիվ-գնահատողական բաղադրիչի առկայությամբ: Սույն նպատակը ենթադրում է հետևյալ **խնդիրների** առաջադրումը և լուծումը. **1.** ժամանակի արքետիպային և ժամանակակից մոդելների զուգադրական վերլուծություն, **2.** *ժամանակ* հասկացույթի ֆրեյմերի վերհանում դրա տարբեր դրսևորումների հիման վրա, **3.** հասկացութային փոխաբերության՝ որպես *ժամանակ* ճանաչողական և լեզվամշակութային հասկացույթների կապող օղակի դիտարկում, **4.** ճանաչողության փոխաբերական և փոխանվանական մոդելների զուգադրում և դրանց արտահայտության քննությունը ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում :

Ուսումնասիրության **արդիականությունը** պայմանավորված է նրանով, որ ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում վեր են

հանվում և քննության առնվում որոշակի ճանաչողական կառույցներ և մոդելներ, որոնք իրականացնում են կարևոր գործաբանական գործառույթ ժամանակակից քաղաքական խոսույթում: Մասնավորապես վեր է հանվում և հիմնավորվում *ժամանակ* հասկացույթի կառուցողական բնույթը ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում: Ուսումնասիրությունն իրականացվում է ճանաչողական լեզվաբանության, լեզվամշակութաբանության, ինչպես նաև փոխաբերության ճանաչողական տեսության ոլորտում, ընդ որում՝ վերջինս առավել **արդիական** և ակտիվ զարգացող ուղղություններից է ժամանակակից ճանաչողական հետազոտություններում:

Աշխատանքի **նորույթը** պայմանավորված է *ժամանակ* հասկացույթի՝ ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում որպես առաջնային հասկացույթի դիտարկմամբ: **Նոր** է այն գաղափարի առաջադրումը, որ նորընտիր նախագահի կողմից իր առաջին ելույթում տվյալ հասկացույթի որպես հենքայինի ընտրությունը պայմանավորված է դրա մշակութային նշութավորվածության բարձր աստիճանով: Աշխատանքում ցույց է տրվում, թե ինչպես է գործաբանական նպատակներով կիրառվում *ժամանակ* հասկացույթը հասկացութային փոխաբերության մեջ իրացվող իր մշակութային-գնահատողական նշութավորվածության տեսանկյունից: **Առաջին անգամ** հասկացութային փոխաբերությունն իր պատկերավորության և գնահատողականության շնորհիվ դիտարկվում է որպես ճանաչողական և լեզվամշակութային հասկացույթների կապող օղակ: **Առաջին անգամ** ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում վեր են հանվում և զուգադրվում ժամանակի արքետիպային և ժամանակակից մոդելները:

Ատենախոսությունը բաղկացած է ներածությունից, երեք գլուխներից, եզրակացությունից, հավելվածից և գրականության ցանկից:

**Ներածության** մեջ ներկայացվում են ուսումնասիրության օբյեկտն ու առարկան, նպատակն ու խնդիրները, տեսական-մեթոդաբանական մոտեցումները, արդիականությունն ու նորույթը, տեսական ու գործնական նշանակությունը:

**Առաջին գլխում** որոշարկվում է *ժամանակ* հասկացույթի տեղն ու դերը մարդու աշխարհապատկերման մեջ: Երկատման հակադրության մեջ քննվում են հետազոտության նյութում վեր հանված ժամանակի արքետիպային և ժամանակակից մոդելները:

**Երկրորդ գլուխը** նվիրված է ճանաչողական լեզվաբանության տեսության և մասնավորապես դրա հիմնական միավորի՝ հասկացույթի

հիմնական խնդիրների քննությանը: Փաստական նյութի ուսումնասիրության արդյունքում վեր են հանվում *ժամանակ* հասկացության իրացնող մի շարք ֆրեյմեր:

**Երրորդ գլխում** քննության է ենթարկվում *ժամանակ* լեզվամշակութային հասկացության մշակութային գործոնով պայմանավորված պատկերավոր և գնահատողական էությունը: Հասկացութային փոխաբերությունը դիտարկվում է իբրև *ժամանակ* ճանաչողական և լեզվամշակութային հասկացությունների կապող օղակ:

**Եզրակացության** մեջ ամփոփվում են ուսումնասիրության արդյունքները, որոնք հիմնավորում են աշխատանքում առաջ քաշված այն թեզը, որ ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում *ժամանակ* հասկացության առաջնային է և ունի ճանաչողական-գործաբանական պայմանավորվածություն:

**Shoghik Baghdasaryan**

## TIME AS PRIORITY CONCEPT IN THE INAUGURAL ADDRESS OF THE US PRESIDENT

### Summary

The **object** of study of the present thesis is the Inaugural Address of the US President as the ritual genre of political discourse.

The **subject** of the research is the concept *time* as priority concept in the Inaugural Address of the US President.

The present paper **aims** to set forth and support the idea of priority of the concept *time* in the Inaugural Address of the US President, to reveal the components of cognitive and linguocultural concept *time*. The study is also intended to show that the cultural motivation of the linguocultural concept *time* is conditioned by the existence of the metaphoric – imagery – component as being subjective – evaluative. The following **objectives** are set forth to achieve the goal of the research: **1.** contrastive analysis of the contemporary and archetypical models of time, **2.** identification of the frames of the concept *time* on the basis of its different realizations, **3.** observation of the conceptual metaphor as the link between the cognitive and linguocultural concepts *time*, **4.** contrastive study of the metaphoric and metonymic models of cognition and their expression in the Inaugural Address of the US President.



The theme of the present research is considered **topical** as in the Inaugural Address of the US President certain cognitive structures and models are revealed and studied which fulfil an important pragmatic function in modern political discourse. Particularly, in this paper the constructive nature of the concept *time* is revealed and justified in the Inaugural Address of the US President as a classical model of the given ritual genre in political communication as a whole. The research is done in the field of cognitive linguistics, linguocultural studies, as well as cognitive theory of metaphor being one of the most **topical** and actively developing trends in modern cognitive studies.

The **novelty** of the present thesis is that the concept *time* is observed as priority concept in the Inaugural Address of the US President. **New** is the idea that the choice of this concept as a basis in his first speech by the new-elect President is conditioned by the high level of its cultural markedness. In the research it is shown how the concept *time* is pragmatically used from the perspective of its cultural-evaluative markedness realized in the conceptual metaphor. For the **first time** the conceptual metaphor, due to its imagery and evaluative nature, is observed as a link between the cognitive and linguocultural concepts. In the Inaugural Address of the US President the contemporary and archetypal models of time are revealed and contrasted for the **first time**.

The paper consists of an introduction, three chapters, a conclusion, an appendix and a bibliography.

**Introduction** presents the object and the subject, the theoretical and methodological framework, the goals and objectives, the topical issues and novelty, the theoretical and practical significance of the research.

**Chapter I** presents the place and role of the concept *time* in man's image of the world. The archetypal and contemporary models of time revealed in the factual material of the research are observed in a dichotomic opposition.

**Chapter II** presents an investigation of the major problems of the theory of cognitive linguistics and the concept as its basic unit. As a result of the analysis of the factual material a number of frames realizing the concept *time* are revealed.

**Chapter III** presents the analysis of the culturally motivated imagery and evaluative essence of the linguocultural concept *time*. The conceptual metaphor is considered as a link between the cognitive and linguocultural concepts of *time*.

**Conclusion** presents the main findings of the study which support the idea that the concept *time* is priority concept in the Inaugural Address of the US President and has certain cognitive and pragmatic motivation.

Современные тенденции исследования политического дискурса в первую очередь связаны с возрастающим интересом к политическим событиям как внутрисоциальным, так и мировым. Одним из главных условий успешной политической коммуникации в современном мире, где огромное значение имеет слово, является грамотное моделирование сознания посредством языка.

В основу данной диссертационной работы легло конструирующее начало Времени, его стержневое значение в инаугурационной речи Президента США. Современная модель времени стала основой идеологии американской нации – Американской мечты. В современной модели времени центр мироздания – человек действующий, бросающий вызов жизни, времени, стремящийся к изменениям, к лучшему будущему.

**Актуальность** исследования обусловлена тем, что в инаугурационной речи Президента США выявляются и исследуются определенные когнитивные структуры и модели, выполняющие важную прагматическую функцию в современном политическом дискурсе. В частности, выявляется и обосновывается конструирующее начало концепта *время* в инаугурационной речи Президента США как образца данного ритуального жанра в политической коммуникации в целом. Исследование проводится в русле когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, а также когнитивной теории метафоры, которая является одним из наиболее **актуальных** и активно развивающихся течений современных когнитивных исследований. **Актуальность** настоящего исследования обусловлена также выбором концепта *время*. Время как неотъемлемая составляющая картины мира всегда было актуально для рефлексии в пределах парадигмы любой науки.

**Предметом** исследования является концепт *время* в инаугурационной речи Президента США. В силу своей основополагающей роли в когнитивном моделировании мира концепт *время* в инаугурационной речи президента США приобретает приоритетную значимость.

**Объектом** исследования является политическая коммуникация в своей реализации в ритуальном жанре политического дискурса, а именно, в инаугурационной речи Президента США. В диссертационной работе рассматриваются различные структуры знания как способы актуализации концепта *время* в инаугурационной речи Президента США.

Исследование проведено на **материале** англоязычного политического дискурса, в частности, в качестве материала исследования используются инаугурационные речи Президентов США Франклина Делано Рузвельта, Джона Кеннеди, Джорджа Буша-старшего, Билла Клинтона, Джорджа

Буша-младшего, Барака Обамы. Выбор материала обусловлен тем, что инаугурационная речь Президента США является образцом данного жанра политической культуры в целом.

**Целью** диссертационной работы является выдвижение и обоснование идеи приоритетности концепта *время* в инаугурационной речи Президента США; выявление на основе теоретической базы, существующей в современной когнитивной лингвистике и лингвокультурологии, компонентов когнитивного и лингвокультурного концепта *время*; исследование функционирования и прагматического назначения этих компонентов в инаугурационной речи Президента США. В работе также делается попытка показать обусловленность культурной мотивированности лингвокультурного концепта *время* наличием метафорической – образной составляющей как субъективно-специфической – оценочной, взаимосвязь и взаимообусловленность образной и ценностной составляющих лингвокультурного концепта *время*, роль концепта *время* в формировании ценностной и языковой картины мира как компонентов концептуальной картины мира.

Данная цель предполагает постановку и решение следующих **задач**:

- 1) рассмотрение концептуальной модели времени в ее взаимосвязи с концептуальной картиной мира;
- 2) определение жанрового своеобразия инаугурационной речи в жанровом пространстве политического дискурса в ее взаимосвязи с концептом *время*;
- 3) сопоставительный анализ современных и архетипных моделей времени, нашедших отражение в инаугурационной речи Президента США;
- 4) анализ понятий *когнитивный концепт* и *лингвокультурный концепт* в сопоставлении на основе исследования концепта *время*;
- 5) выявление ряда фреймов концепта *время* на основе его различных реализаций в инаугурационной речи Президента США;
- 6) рассмотрение концептуальной метафоры в силу ее образности и оценочности как связующего звена между когнитивным и лингвокультурным концептом *время*;
- 7) сопоставление метафорической и метонимической моделей познания и их отражение в инаугурационной речи Президента США;
- 8) выявление когнитивно-прагматического функционирования концепта *время* в рассматриваемом жанре политического дискурса.

**Научная новизна** диссертационной работы в первую очередь заключается в рассмотрении концепта *время* в качестве приоритетного в инаугурационной речи Президента США. **Новым** является также выдвижение идеи о том, что выбор вновь избранным Президентом в своей первой речи данного концепта как основополагающего обусловлен высокой степенью его культурной мотивированности. В работе показывается, как с прагматической целью используется концепт *время* с учетом его культурно-оценочной маркированности, актуализирующейся в концептуальной метафоре. **Впервые** концептуальная метафора в силу своей образности и оценочности рассматривается как связующее звено между когнитивным и лингвокультурным концептом.

**Впервые** в инаугурационной речи Президента США выявляются и сопоставляются современная и архетипная модели времени.

**Методологической базой** диссертации послужили исследования российских и зарубежных ученых в сфере когнитивной лингвистики и лингвокультурологии (Е.С. Кубрякова, И.А. Стернин, З.Д. Попова, В.И. Герасимов, В.В. Петров, Ю.С. Степанов, В.И. Карасик, С.Г. Воркачев, Ч. Филлмор, М. Минский и др.), теории семиотики политического дискурса (Е.И. Шейгал), теории метафоры (Н.Д. Арутюнова, Э. Кассирер, Х. Ортега-и-Гассет, С.К. Гаспарян, В.Н. Телия и др.), когнитивной теории метафоры (Д. Лакофф, М. Джонсон, М. Блэк, Э. МакКормак, Н.Д. Арутюнова, А.Н. Баранов, Э.В. Будаев и др.), теории мифа (М. Элиаде и др.).

Для решения поставленных в диссертационной работе задач использовались различные научные **методы**, а именно: методы когнитивно-семантического, когнитивно-дискурсивного, контекстуально-интерпретативного анализа, когнитивного моделирования, сравнительно-сопоставительный метод, а также общенаучные методы наблюдения, обобщения и описания.

**Теоретическая значимость** исследования заключается в том, что в работе делается попытка комплексного рассмотрения лингвокультурного концепта и концептуальной метафоры, что способствует развитию когнитивной теории метафоры, а также когнитивной лингвистики в целом.

В работе нашли место некоторые исследования в области культурологии в связи с тем, что в инаугурационной речи были выявлены и рассмотрены современная и архетипная модели времени. Их сопоставительный анализ представляет собой синтез когнитивного, лингвистического и культурологического рассмотрения концепта *время*. Таким образом, работа может способствовать развитию междисциплинарных исследований, что соответствует основным

тенденциям развития современной науки. Исследования с позиций междисциплинарных наук в свою очередь способствуют наиболее полному изучению явлений.

**Практическая значимость** диссертационной работы состоит в том, что результаты исследования могут найти применение в лекционных и специальных теоретических курсах по когнитивной лингвистике, лингвокультурологии, теории когнитивной метафоры, прагмалингвистике, а также теории межкультурной коммуникации. Материалы исследования могут быть использованы в научно-практической работе студентов при написании курсовых и дипломных работ. Исследование может представлять определенную практическую значимость для лингвистов, специалистов, занимающихся политической риторикой, политологов, а также для тех, кто интересуется моделированием сознания, формированием картины мира человека с помощью языковых средств.

**Структура диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, приложения и библиографического раздела.

Во **Введении** формулируется актуальность выбранной темы, определяются объект и предмет исследования, обозначаются его цели и задачи, указываются материал, методологические и методические основания, устанавливается научная новизна, обосновывается теоретическая и практическая значимость.

В **Первой главе** «Время как основополагающий концепт в моделировании мира» освещаются проблемы соотношения пространства и времени, его философского, естественнонаучного и культурологического понимания, время представляется в рамках дихотомии временный/вечный, определяется место и роль концепта *время* в картине мира человека.

В данном исследовании время рассматривается в контексте взаимодействия когнитивной лингвистики и культурологии. Концептуализация времени – во многом процесс социокультурный. Этим и обусловлено различное отношение ко времени в системе ценностей разных культур. Человек при рождении не обладает чувством времени, понятия о времени и пространстве в сознании человека определяются той культурой, представителем которой он является<sup>1</sup>.

Параграф «Инаугурационная речь как жанр политического дискурса» посвящен изучению политического дискурса в аспекте когнитивной науки. Подобное изучение политического дискурса является одним из востребованных направлений современной лингвистики.

---

<sup>1</sup> Гуревич Я. Категории средневековой культуры. М., Изд. Искусство, 1984.

Политический дискурс, как и дискурс вообще, характеризуется обращенностью к ментальным процессам участников коммуникации, однако уже в сфере политики. Одной из задач политического дискурса является воздействие на сознание посредством его моделирования при помощи фреймов и концептуальных метафор.

Как ритуальный жанр политического дискурса инаугурационная речь Президента США осмысливается с точки зрения ее специфического назначения в политической коммуникации. Инаугурационная речь выделяется высокой степенью ритуальности, преобладанием фатики над информативностью. Ссылаясь на мнение К. Кэмбелл и К. Джеймисон – известных специалистов по президентской риторике в США, Е.И. Шейгал представляет инаугурационную речь как соединение осмысления прошлого и будущего нации на фоне настоящего. Инаугурационное обращение характеризуется принадлежностью к жанру интеграции. Оно нацелено на воодушевление аудитории и утверждение идеи единства нации<sup>2</sup>.

Стрежневым концептом в инаугурационной речи является концепт *время*, вокруг которого организуются другие концепты, характерные для данного жанра политического дискурса. Именно время, его требования, вызовы определяют ту политику, которую планирует и стремится осуществить тот или иной Президент и которую уже в своей первой речи – инаугурационной речи, он декларирует. Президент прилагает все усилия для воздействия посредством данного политического дискурса на сознание в целях его моделирования. Тем самым время становится приоритетным в инаугурационной речи, тем более, если учесть тот факт, что для осуществления замыслов Президента установлены определенные временные рамки, закрепленные в Конституции.

В параграфе «Архетипная и новая модели времени в ритуальном жанре современного политического дискурса» в виде дихотомической оппозиции рассматриваются архетипная и современная модели времени, нашедшие отражение в инаугурационных речах президентов США. Архетипная модель времени характеризуется цикличностью, постоянным обновлением времени, его возрождением.

Английский антрополог А.М. Хокарт церемониал возведения на трон царя у различных народов сравнивает с ритуалами инициации – «нового рождения», в который входят смерть старого и Воскресение нового. Каждый новый правитель символизирует начало «новой эры». В ритуалах

---

<sup>2</sup> Шейгал Е. Семиотика политического дискурса. Дис. на соиск. уч. ст. д.ф.н. Волгоград, 2000.

первобытного человека большое значение имело понятие времени и пространства (центра)<sup>3</sup>.

Можно провести параллель между возведением царя на трон и приходом к власти каждого нового президента, означающим обновление. С этой мыслью сталкиваемся в инаугурационной речи Б. Клинтона от 1993г.

### **Today we celebrate the mystery of American renewal.**

С первых же строк определяется направление развития темы: обозначается конкретное время – **today** (сегодня), в данном контексте репрезентирующее *настоящий момент – сейчас*. Обозначение настоящего момента усиливают лексемы **we** и **celebrate**. Выбор местоимения не случаен: оно объединяет оратора, Президента, и аудиторию, собравшуюся вокруг него. Ощущение множественности участников и уникальности события, связанного с конкретным временем и конкретной ситуацией, усиливает сема *праздника, празднования* лексемы **celebrate**, актуализирующей модель *здесь и сейчас*. Выбор лексемы для обозначения повода для празднования тоже не оставляет равнодушным – **mystery** (великое таинство). Данная лексема создает атмосферу величественности, покрытую пеленой тайны, тем самым уводит в незапамятные времена истории. Круг замыкает лексема **renewal**, которая тоже играет ключевую роль в данном контексте. Может показаться, что морфемы **re-** и **-new-** повторяют друг друга, хотя на самом деле каждая из них имеет свое прагматическое назначение. Сема *нового, обновления* обозначает начало новой эры, новых начинаний, тем самым устанавливает начало нового цикла. Ассоциация с архаической цикличностью, устанавливающей связь между временами, создается благодаря морфеме **re-**.

Таким образом, с первого же предложения параллели между инаугурационной речью Президента и ритуалами первотворения архаического человека очевидны. Обозначаются конкретное время (сейчас) и место (вокруг Президента, с Президентом), повод (загадочный), призванный в очередной раз устанавливать начало чего-то нового – возродить.

Важнейшей составляющей архаического ритуала является обращение к прототипам как к вневременным ценностям, которые актуальны всегда. Время настоящее становится реальным, только если приобщается к сакральному, мифическому. Обращение к прошлому является

---

<sup>3</sup> Элиаде М. Миф о вечном возвращении. Архетипы и повторяемость. СПб., Алетейя, 1998.

неотъемлемой составляющей инаугурационной речи. Осуществлению этой задачи в тексте выступления служат различные лексические маркеры. В роли актуализирующих прошедшее время лексем выступают *the world's oldest democracy* (Клинтон 1993), *old traditions* (Буш 2001), *the durable wisdom of our Constitution* (Буш 2005), *mindful of the sacrifices borne by our ancestors* (Обама 2009).

Таким образом, вырисовывается следующая временная парадигма: фиксируется точка отсчета, причем не только во временной, но и в пространственной плоскости – *здесь и сейчас*. С отправной точки вектор времени движется в двух, казалось бы, противоположных направлениях: направо – в будущее и налево – в прошлое. В будущем оно призвано возрождаться, а возрождение чего-то в сознании человека ассоциируется с прошлым, призванным к обновлению. Линия, вышедшая из отправной точки, вырисовывает круг: завершается очередной цикл, обреченный на очередное повторение. Для архаического человека всякое явление лишено значения, если оно не является подражанием образцу.

Классифицируя языковые модели времени, Н.Д. Арутюнова выделяет две группы: 1) модели Пути человека и 2) модели Потока времени. В моделях первой группы главной фигурой является человек, а модели второй группы ориентированы на само время. Модели Пути человека репрезентируют течение жизни или линию судьбы, а модели Потока времени – движение природных веществ: воды или воздуха. Модель Пути человека в разные эпохи развития человечества имела разные наполнения и даже направления. Но она всегда «основана на метафорах движения ... и места, занимаемого Путником в строю идущих...»<sup>4</sup>. Направление движения модели Традиционного пути не соответствует укрепленному в современном сознании представлению: оно направлено в сторону прошлого – справа налево, где будущее занимает привычную правую позицию, а прошедшее – левую. С наступлением Новой эры модель пути подвергается изменениям. Будущее зовет человека вперед, а прошлое остается за его спиной. Человек выступает в роли творца будущего. Он ставит цели и достигает их. Целеполагание становится характерным признаком модели Пути в Новое время. Движение к цели приравнивается к движению в будущее. В качестве центральной фигуры этой модели выступает личность, новый человек – активный человек. Траектория времени совпадает с хронологией времени: человек движется вперед,

---

<sup>4</sup> Арутюнова Н. Время: модели и метафоры // Логический анализ языка. Язык и время. М., Индрик, 1997, с. 54.



Время протекает из прошлого в будущее – слева направо. Лицо человека обращено к будущему<sup>5</sup>. В инаугурационной речи Президента как современного ритуального жанра политического дискурса такое восприятие времени тоже нашло отражение. Человек стремится в неизвестное будущее, оставляя прошлое позади.

To the Muslim world, we seek **a new way forward**, based on mutual interest and mutual respect. (Обама 2009)

**We must do what no generation has had to do before.** (Клинтон 1993)

Архаическая модель времени рассматривается в контексте настоящего, и неоднократное возвращение к вечным идеалам служит требованиям, выдвигаемым настоящим. В инаугурационных речах Е.И. Шейгал выделяет особую разновидность настоящего времени, характеризующегося «вневременностью» (timelessness; time out of time)<sup>6</sup>.

Вневременность в современном понимании отличается от архетипного понимания. Современная вневременность в инаугурационных речах президентов США ассоциируется с вечностью в значении преемственности и непрерывности идеалов и ценностей.

Таким образом, в инаугурационной речи как образце ритуального жанра находят отражение различные модели времени, характерные как для архаического человека, так и для современного. Наличие архетипных моделей времени носит концептуальный характер. Это обусловлено принадлежностью инаугурационной речи к ритуальному жанру политической риторики.

**Вторая глава** «Концепт *время* в аспекте когнитивной лингвистики» посвящена рассмотрению основных проблем теории когнитивной лингвистики, в ней особое внимание уделяется ее основной единице – концепту. В отличие от других когнитивных наук, когнитивная лингвистика изучает сознание (ментальные явления, процессы) на языковом материале. Имея один общий – языковой материал изучения, разные школы когнитивной лингвистики при исследовании ставят свои цели. З.Д. Попова и И.А. Стернин в когнитивной лингвистике выделяют следующие направления: семантико-когнитивное и лингвокультурологическое<sup>7</sup>.

---

<sup>5</sup> Арутюнова Н. Там же.

<sup>6</sup> Шейгал Е. Там же.

<sup>7</sup> Попова З., Стернин И. Когнитивная лингвистика. М., АСТ: Восток-Запад, 2010.

Семантико-когнитивное направление изучает содержание концепта посредством исследования лексико-грамматической семантики языка. Термин семантико-когнитивный свидетельствует о том, что в основе данного подхода лежит исследование соотношения семантических процессов с когнитивными. Проникновение в концептосферу становится возможным посредством изучения семантики языковых единиц.

Лингвокультурологическое направление занимается исследованием вербализованных концептов, представляющих собой элементы национальной лингвокультуры в системе национальных ценностей. Исследования ведутся в направлении от языка к культуре.

При определении термина «концепт» мнения лингвистов расходятся, единого определения данного явления в научной лингвистической литературе еще не разработано. Однако в одном мнения ученых совпадают: концепт – глобальная единица мышления, квант структурированного знания, план содержания языкового знака. Как ментальные идеальные образования концепты материализуются языковыми средствами, иначе говоря, репрезентируются, вербализируются.

Наряду с когнитивным концептом в когнитологии выделяют и другие ментальные единицы – фрейм, когнитивную модель, сценарий, гештальт и т.д. Фреймы, сценарии, схемы представляют собой структуры знания. Ч. Филлмор определяет термин «фрейм» как мотивирующую, определяющую и взаимно структурирующую особую унифицированную конструкцию знания или связанную схематизацию опыта<sup>8</sup>. Для активации фрейма необходимо, чтобы при интерпретации текста интерпретатор был способен понять и раскрыть фрагмент таким образом, чтобы его содержание могло включиться в известную независимо от текста модель. При активации фрейма самим текстом необходимо, чтобы языковая форма или модель ассоциировались с интерпретируемым фреймом.

В параграфе «Репрезентация концепта *время* в инаугурационных речах Президентов США» в ходе анализа значений конкретных языковых единиц, репрезентирующих концепт *время* и его различные языковые и прагматические отношения, были выявлены следующие фреймы концепта *время*: ВРЕМЯ – ПРОШЛОЕ /НАСТОЯЩЕЕ/БУДУЩЕЕ, ВРЕМЯ – СМЕНА ПОКОЛЕНИЙ, ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМЕНЫ, ВРЕМЯ – ОБНОВЛЕНИЕ, ВРЕМЯ – ПУТЬ/ПРОСТРАНСТВО, ВРЕМЯ – ИСТОРИЯ.

---

<sup>8</sup> Филлмор Ч. Фреймы и семантика понимания // Новое в зарубежной лингвистике. Когнитивные аспекты языка, вып. XXIII, М., Прогресс, 1988.

Фрейм ВРЕМЯ – ПРОШЛОЕ/НАСТОЯЩЕЕ/БУДУЩЕЕ представлен трехчленными или двухчленными оппозициями. Актуализация различных промежутков времени – до момента речи, во время или после – осуществляется разными языковыми средствами. В трехчленных оппозициях настоящее время реферируется при помощи дейктического элемента *this (these)*, а также лексических маркеров *now, today, starting, begin*. Референцию прошедшего времени осуществляют слова *earlier, ago, back, last, passed, former*. Наряду с ними следует отметить дейктический элемент *that (those)*, актуализирующий временной промежуток до начала речи. Временной промежуток после момента речи в тексте выступления реферируется лексическими маркерами *next, future, horizon, forward*. Двухчленная оппозиция представлена словами *memories, fallen*, с одной стороны, и *plans*, с другой, актуализирующими время прошедшее и наступающее. В словах *memories, fallen* и *plans* временной аспект актуализируется в их лексическом содержании. Высказывание *the year of America's birth* указывает на историческое событие, тем самым актуализируя время историческое, прошедшее.

Фрейм ВРЕМЯ – СМЕНА ПОКОЛЕНИЙ также представлен двумя разделами. Первый раздел представляет собой трехчленную оппозицию: предыдущее поколение – нынешнее поколение – будущее поколение. Отметим, что местоимения *this (these), that (those)* и *we*, предполагающее отсутствующую в рассматриваемом контексте оппозицию *they*, объективируют время в речи в том случае, если заменяют лексический маркер, указывающий на тот или иной временной промежуток (*this generation of Americans* → *we*), или выступают в сочетании со словом, имеющим непосредственно временное содержание (*this + generation of Americans*), соотнося его с тем или иным периодом времени.

Сема принадлежности к различным поколениям присутствует в лексическом наполнении слов *ancestors, forbears, father/fathers, children* и является основой трехчленной оппозиции, например, *Founding Fathers – we – our children's children*.

Во втором разделе, представляющем фрейм ВРЕМЯ – СМЕНА ПОКОЛЕНИЙ, указаны те высказывания, в которых конкретно реализуется сема смены поколений без временной оппозиции.

Фрейм ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМНЫ представлен тремя разделами, из которых первые два построены на основе дихотомической оппозиции: противопоставляются начало и конец действия, выраженные лексическими маркерами *begin, starting* и *end*, а также векторы направления действия во

времени – вперед или назад. Вторая оппозиция репрезентируется лексемами *forward* и *restore, return to, turn back*.

Третий раздел, представляющий фрейм ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМЕНЫ, представлен лексемами, выражающими значение процесса, результатом которого являются определенные перемены.

Фрейм ВРЕМЯ – ОБНОВЛЕНИЕ является логическим продолжением предыдущего фрейма. Изменения, ожидаемые в будущем, которое уже становится достоянием настоящего, приведут к новой, лучшей жизни. Лексемы *new* и *better* в инаугурационной речи Президента выступают в качестве контекстуальных синонимов. Отметим, что объективация фрейма ВРЕМЯ – ОБНОВЛЕНИЕ осуществляется меньшими, чем слово, единицами языка – морфемами, например, *remaking, reaffirm, restore* и т.д. В высказываниях *old friends, old hatreds, former foes* сема времени в выделенных единицах составляет оппозицию по отношению к семе *new*.

Фреймы ВРЕМЯ–ПУТЬ/ПРОСТРАНСТВО и ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМЕНЫ в плане ментального восприятия имеют много общего. Дорога/путь как горизонтальная линия является частью пространства, а также средством деления его на части. Действие по сути своей имеет протяженность и происходит во времени и пространстве. Категории пространства и времени субъектом воспринимаются посредством движения. В процессе движения субъект и окружающие его предметы и явления претерпевают изменения. Изменения субстанций выявляются благодаря разделению времени на прошлое и будущее настоящим моментом. В инаугурационной речи, где все события разворачиваются на фоне временных оппозиций, пространственная категория *путь* воспринимается как модель времени. Не случайно фрейм ВРЕМЯ – ПУТЬ/ПРОСТРАНСТВО в выступлении Президента репрезентируется не только синонимическим рядом *way, road, path, route*, инвариантом значений которых является значение пути, а также лексическими маркерами *journey, travel*, выражающими сему пути и движения в сочетании, что можно представить формулой: дорога + движение = путешествие во времени.

Пространственные ориентиры во времени привносят такие лексические элементы, как *back, forward, before, towards, across, far*, выступающие также в сочетании со словами, выражающими значение дороги/пути (например, *way forward, path towards* и т.д.) и словом *horizon*. Горизонт всегда находится впереди, символизирует будущее время, к которому устремлен взгляд нынешнего поколения.

Фрейм ВРЕМЯ – ИСТОРИЯ в тексте выступления репрезентируется по-разному. В первую очередь, репрезентация осуществляется при помощи

слова *history*, например, *to be on the wrong side of history, throughout our history, to choose our better history*. Историческое время объективируется выражением *that dark chapter*, указывающим на тяжелые исторические события. Историческое время в речи Президента актуализируется также упоминанием конкретных исторических событий или лиц, например, *the year of America's birth* и *the father of our nation*. Знаменательно, что языковая единица *history* в первой инаугурационной речи Б. Обамы обозначает два противоположных вектора времени: прошедшее и будущее. В высказывании *to be on the wrong side of history* актуализируется прошедшее время. История – это достояние народа, которое нужно создавать сегодня, тщательно взвешивая каждый шаг. События и люди, недостойные войти в историю, будут преданы забвению. В высказывании *to choose our better history* актуализируется будущее время. Не случайно слово *history* выступает в сочетании со словом *better*. Как уже было отмечено выше, слова *better* и *new* – контекстуальные синонимы. Новая жизнь, новая эпоха, новые пути достижения качественно лучшей жизни в тексте выступления символизируют будущее время. Таким образом, история – инвентарь событий, происходящих в определенном временном промежутке.

Для достижения поставленных прагматических целей оратор в лице Президента в инаугурационной речи максимально использует лингвокогнитивный потенциал языка. Используя различные языковые средства, методы когнитивного моделирования, структуры знания – фреймы – оратор осуществляет свою основную интенцию: прокладывает путь к сознанию аудитории с целью его моделирования.

В **Третьей главе** «Концепт *время* в аспекте лингвокультурологии» на основе теоретических разработок в сфере лингвокультурологии представляются определения лингвокультурного концепта, обосновывается обусловленность культурной мотивированности лингвокультурного концепта наличием метафорической – образной составляющей, определяемой человеческим фактором. В. Карасик в лингвокультурном концепте выделяет три стороны: ценностную, образную и понятийную. Лингвокультурный концепт в силу своей культурной маркированности характеризуется наличием ценностной составляющей. Целью лингвокультурологии является изучение культуры, а основу культуры составляет категория ценности<sup>9</sup>.

---

<sup>9</sup> Карасик В. Языковой круг: личность, концепты, дискурс. Волгоград, Перемена, 2002.

Оценочная деятельность человека не менее важна, чем познавательная. В связи с этим становится актуальным изучение метафоры, которая вследствие образности и соотнесенности с ментальностью характеризуется культурной мотивированностью и оценочностью. Культурно-оценочную основу концепта составляет концептуальная метафора.

В параграфе «Концептуальная метафора как связующее звено между когнитивным и лингвокультурным концептом» отмечается современная тенденция изучения метафоры в виде когнитивной модели. Концептуальная метафора в силу своей образности и оценочности выступает как связующее звено между когнитивным и культурным концептом. В современной когнитивной лингвистике метафору выделяют в качестве основной ментальной операции, способа познания, категоризации, концептуализации, оценки и объяснения мира.

Рассмотрение метафоры в качестве когнитивной модели познания противоречило традиционному подходу к изучению метафоры как явлению культуры, искусства и, конечно же, языка в его художественном, поэтическом выражении. Расширяется контекст, в котором рассматривается метафора, в него, кроме художественной, включается обыденная, бытовая сфера. Накопившийся в процессе жизнедеятельности человека опыт трансформируется в обобщенное знание об окружающем мире и социуме, частью которого он является. Во фреймах и сценариях реализуются структуры этих знаний. В результате взаимодействия двух структур знаний рождается когнитивная метафора. Для метафорического осмысления когнитивной структуры «цели» (target domain) используется когнитивная структура «источника» (source domain), то есть происходит «метафорическая проекция» (metaphorical mapping), или «когнитивное отображение» (cognitive mapping). Таким образом, концептуальные метафоры – это постоянные соответствия между областью источника и областью цели, обусловленные культурной традицией и закрепленные в языке<sup>10</sup>.

Метафора во всех своих проявлениях – экспрессивном, семантическом, номинативном и когнитивном – является результатом деятельности человека. Если рассматривать метафору как модель выводного знания, то субъективный (оценочный) фактор становится обязательным компонентом в ней. «Оценочная деятельность столь же естественна для сознания, как и познавательная ... оценочная деятельность сама по себе имеет

---

<sup>10</sup> Баранов А. Когнитивная теория метафоры: почти двадцать пять лет спустя (Предисловие редактора) // Дж. Лакофф, М. Джонсон Метафоры, которыми мы живем. М., Едиториал УРСС, 2004.

прагматическую ориентацию: соотнося объект и его ценность для потребностей субъекта, она воздействует тем самым на его деятельность»<sup>11</sup>. Е.М. Вольф пишет: «... в основе оценочных смыслов метафор лежит ценностная картина мира»<sup>12</sup>. Ценностная картина мира является одним из аспектов изучения когнитивной лингвистики. Ценностная составляющая является отличительным признаком лингвокультурного концепта в сопоставлении с концептом<sup>13</sup>.

Мотивирующей основой субъективного начала в лингвокультурном концепте является концептуальная метафора. Лингвокультурный концепт культурно маркирован, имеет прагматическое назначение вследствие своей образности и оценочности – субъективного начала в языке.

В параграфе «Специфика функционирования концептуальной метафоры и метонимии в политическом дискурсе» наряду с метафорической моделью познания, выполняющей характеризующую функцию, рассматривается метонимическая модель, реализующая функцию идентификации в процессе называния целого по характерной для него части.

Стремление к индивидуализации отличает метафору от символа, который также основан на образе. Хотя метафора и символ имеют образную природу, они различны по назначению. Метафора в предложении выполняет предикативную функцию, что говорит о ее направленности на семантику, суть метафоры заключается в обозначении одного предмета, точнее его характеристики, наименованием другого предмета.

Символ же выполняет собственно номинативную функцию и направлен на референтную составляющую слова. Если метафора идет от общего к частному, другими словами, происходит индивидуализация образа, то символ направлен от частного к общему, иначе, к обобщению образа. «Метафора выражает языковые значения, заключенные в образную оболочку... символ – общие идеи. ... Символ обогащает образ метонимической способностью представить частью целое»<sup>14</sup>.

Если метафора выполняет характеризующую функцию, то метонимия – идентифицирующую функцию через референцию имени, называет целое по характерной для него части.

---

<sup>11</sup> Телия В. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира // Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира. М., Наука, 1988, с.30.

<sup>12</sup> Вольф Е. Метафора и оценка // Метафора в языке и тексте. Академия наук СССР, Институт языкознания. М., Наука, 1988, с.57.

<sup>13</sup> Карасик В. Там же.

<sup>14</sup> Арутюнова Н. Там же, с.25.

Будучи культурно маркированными, концептуальная метафора и метонимия в политическом дискурсе сочетают в себе образную и оценочную составляющие. При этом метафора выполняет предикативную функцию, а метонимия номинативную. Метафора отличается качественной характеристикой, а метонимия количественной, реализующей функцию идентификации в процессе называния целого по характерной для него части. И метафора, и метонимия осуществляют функцию моделирования сознания и как следствие – функцию воздействия.

Параграф «Метафорическое и метонимическое осмысление концепта *время* в инаугурационных речах президентов США» посвящен анализу концептуальных метафор внутри когнитивных моделей – фреймов.

Фрейм **ВРЕМЯ – ДЕЙСТВИЕ/ПЕРЕМЕНЫ** в инаугурационных речах президентов США репрезентируется при помощи метафор *вызов, выбор, призыв к действию, изменениям, надежда, триумф*. Выделенные метафоры логически связаны между собой. Вызовы, брошенные судьбой, должны быть преодолены.

Though our **challenges** are fearsome, so are our strengths. And Americans have ever been a restless, questing, hopeful people. We must bring to our task today the vision and will of those who came before us. (Клинтон 1993)

The challenge of our past remains the challenge of our future – will we be one nation, one people, with one common destiny, or not? (Клинтон 1997)

Лексема *challenge*, хотя и выступает в контексте разных времен – прошедшего, настоящего и будущего, по своему лексическому наполнению является репрезентатором будущего времени. Концепт будущего времени выступает в роли мотивирующей основы для объединения выделенных метафор внутри указанного фрейма.

Концептуальная метафора *выбор* является определяющей в восприятии времени современным человеком. Человек-индивид выступает в качестве активного деятеля, созидателя своего собственного пути в жизни, призванного сделать свободный выбор в пользу лучшего будущего.

Now, for the third time, a new century is upon us, and another time to choose. We began the 19th century with a **choice**, to spread our nation from coast to coast. We began the 20th century with a **choice**, to harness the Industrial Revolution to our values of free enterprise, conservation, and human decency. Those choices made all the difference. At the dawn of the 21st century a free people must now choose to shape the forces of the Information Age and the



global society, to unleash the limitless potential of all our people, and, yes, to form a more perfect union. (Клинтон 1997)

*Выбор* в представленных фрагментах носит осознанный характер, это выбор каждого отдельного индивида – представителя своей нации. *We (мы)*, нашедшее отражение в анализируемых контекстах, собирательный образ, состоящий из отдельных элементов, объединенных общим интересом.

В анализируемом жанре президентской риторики была выявлена еще одна отдельная группа концептуальных метафор *призыв к действию, изменениям*.

Now it is the urgent requirement of our nation's security, and the calling of our time. (Буш 2005)

As times change, so government must change. (Клинтон 1997)

Концептуальная метафора *надежда* имеет ключевое значение для американской национальной идеологии, она ассоциируется с американской мечтой (American Dream).

But this peaceful revolution of hope cannot become the prey of hostile powers. (Кеннеди 1961)

*Надежда* и *мечта* ассоциируются с лучшим будущим, с будущим мечты. Мечты, которая призвана возрождать былые идеалы. Вера человека в победу добра над злом, его бесконечный оптимизм имеют мифологическую, а в дальнейшем и религиозную основу.

Внутри фрейма ВРЕМЯ – ИСТОРИЯ выделяем основанные на метонимии когнитивные образные единицы, которые в контексте речей президентов выступают в качестве символов США. Они делятся на следующие группы: символы, соотносящиеся с историческим событием; символы, соотносящиеся с историческим лицом; символы, обозначающие лиц неопределенных, обобщено-исторических; символы, обозначающие вечность, вневременность.

В группу символов, соотносящихся с историческим событием, вошли те фрагменты из инаугурационных речей президентов США, в которых концепт *время* актуализируется высказываниями, обозначающими исторический документ, имеющий основополагающее значение для Америки, или конкретное историческое событие, повлиявшее на ход исторического развития страны.

В группу символов, соотносящихся с историческим лицом, включены те высказывания из инаугурационных речей президентов, в которых названы

имена выдающихся исторических лиц Америки, сыгравших ключевую роль в становлении государства.

Символы, обозначающие лиц неопределенных, обобщено-исторических, нашли отражение в тех фрагментах инаугурационных речей, в которых оратор, ссылаясь на исторические лица, конкретно их не называет, тем самым создавая монументальные образы прошлого. В связи со сказанным особый интерес представляют образы простых мужчин и женщин, чьи имена не остались в памяти истории, но роль которых неоценима для становления американской нации и государства. Обращение к этим обобщенно-историческим лицам имеет концептуальное значение: каждый слушающий видит в них своего предка, своего прародителя и себя самого как их продолжателя. Эмоциональное воздействие усиливается, когда из пассивного слушающего реципиент превращается в активного творца как истории, так и будущего.

It has not been the path for the faint-hearted, for those who prefer leisure over work, or seek only the pleasures of riches and fame. Rather, it has been the risk-takers, the doers, the makers of things – some celebrated, but more often **men and women** obscure in their labor – who have carried us up the long, rugged path towards prosperity and freedom. (Обама 2009)

В группу символов, обозначающих вечность, вневременность, объединены высказывания из инаугурационных речей президентов США, которые обозначают идеалы американской нации – надежду, веру, мечту, завет, демократию, свободу. История Америки – это история Свободы. В данной интерпретации время теряет свойство протяженности, превращаясь в вечность, бесконечность. Так же вечны перечисленные идеалы в этой бесконечной истории американского народа.

Таким образом, концептуальные метафоры, которые передают образную и оценочную информацию, являются носителями философии времени как части культуры, истории народа. Сущность культуры находится в тесной связи с философией времени. Трудно найти столь же характерный показатель культуры, чем понимание времени<sup>15</sup>. Не случайно, что в своей инаугурационной речи Президент так часто апеллирует к концептуальной метафоре. Благодаря создаваемым образам, имеющим культурную основу, моделируется философия реального, настоящего времени. Настоящее время осмысливается через действие, активную позицию человека во времени и пространстве. В основе

---

<sup>15</sup> Гуревич Я. Там же.

моделирования времени в американской лингвокультуре лежат каузальность, динамизм, действие. Действие неразрывно от настоящего и является основой президентской риторики, в частности, инаугурационной речи.

В **Заключении** представлены общие итоги и выводы проделанной исследовательской работы.

Таким образом, результаты исследования приводят к следующим выводам:

- концептуальная модель времени занимает важное место в концептуальной картине мира в целом, их связь взаимообусловлена;
- инаугурационная речь как образец ритуального жанра политического дискурса призван выполнять функцию интеграции посредством когнитивного моделирования времени;
- наличие архетипной модели времени в инаугурационной речи Президента США обусловлено ее принадлежностью к ритуальному жанру политического дискурса;
- современная модель времени, характеризующаяся каузальностью, составляет основу идеологии американского государства, призванной побуждать к активности, к действию;
- сочетание двух моделей времени в инаугурационной речи Президента США имеет прагматическую направленность: вневременность в современном понимании – стремление к вечным идеалам, вневременным ценностям, которые призваны побуждать человека осваивать новые пространства времени, стать факелом в нелегком пути в будущее – к Американской мечте;
- выявленные фреймы составляют основной каркас концепта *время* в инаугурационной риторике и определяют интерпретацию исследуемого концепта в инаугурационной речи Президента США;
- концептуальная метафора выделяется и рассматривается внутри фрейма – когнитивной модели более глобальной ментальной категории. Концептуальная метафора рассматривается как модель познания, обусловленная культурной традицией и имеющая языковое воплощение;
- наличие в лингвокультурном концепте *время* образного и ценностного компонентов обусловлено его метафорической природой. Концептуальная метафора выполняет функцию связующего звена между когнитивным и лингвокультурным концептом *время* в силу своей образности и оценочности;
- метафора и метонимия (символы) рассматриваются как образные ментальные образования, выполняющие предикативную и

идентифицирующую функцию, соответственно. Метафора характеризуется качественным признаком, а метонимия количественным и призвана осуществлять функцию названия целого по характерной для него части;

- рассмотренные в работе структуры знания и когнитивные модели времени, получившие различные языковые реализации в инаугурационной речи Президента США, имеют прагматическое назначение: служат средством моделирования сознания с целью воздействия на аудиторию. Философия времени народа, несущая на себе печать культуры, является незаменимым орудием оратора в его намерении воздействовать на сознание аудитории и как следствие – на ее поведение.

Таким образом, в результате исследования выявлено, что *время* является приоритетным концептом в рассматриваемом жанре политического дискурса. Оно является средством интеграции оратора в новом качестве, в статусе Президента, в концептосферу народа. Искусно сочетая архетипную и современную модели времени, используя различные фреймы, структурирующие время, а также актуализируя культурно-ценностную картину мира в концептуальных метафорах, вновь избранный Президент обновляет когнитивную модель времени в сознании нации, репрезентирует себя и утверждает свою ключевую роль в этой новой модели времени. Он становится лицом, символом времени – времени своего правления.

Итак, выбор концепта *время* в качестве приоритетного в столь знаменательный момент в истории государства не случаен и имеет определенную прагматическую мотивированность. Таким образом, определяя приоритеты, Время становится приоритетным.

Основные положения работы отражены в следующих публикациях:

1. Концепт *время* в метафорическом осмыслении // Օտար լեզուները բարձրագույն դիպրոցում, Երևան, ԵՊՀ հրատ., 2012, N13, с.140-151.
2. Отражение архетипных и новых моделей времени в ритуальном жанре современного политического дискурса // Годичная научная конференция. Сборник научных статей. Ереван, Издательство РАУ, 2012, часть 2, с. 253-266.
3. *Время* как приоритетный концепт в инаугурационной речи Барака Обамы // Օտար լեզուները բարձրագույն դիպրոցում, Երևան, ԵՊՀ հրատ., 2011, N12, с. 153-164.

## Շողիկ Աղասու Բաղդասարյան

### ԺԱՄԱՆԱԿԸ ՈՐՊԵՏ ԱՌԱՋՆԱՅԻՆ ՀԱՍԿԱՑՈՒՅԹ ԱՄՆ-Ի ՆԱԽՆԱԳԱՀԻ ԻՆԱՌԻԳՈՒՐԱՑԻՈՆ ԵՆՈՒՅԹՈՒՄ

բանասիրական գիտությունների թեկնածուի  
գիտական աստիճանի հայցման ատենախոսություն  
Ժ.02.07 - «Գերմանական լեզուներ» մասնագիտությամբ

Ատենախոսության պաշտպանությունը կայանալու է 2013թ. օգոստոսի 30-ին, ժամը 11.30-ին ՀՀ ԲՈՀ-ի՝ ԵՊՀ-ում գործող Գերմանական լեզուների 009 մասնագիտական խորհրդի նիստում (0025 Երևան, Ալեք Մանուկյան 1):

### Ամփոփում

Սույն ատենախոսության ուսումնասիրության **օբյեկտը** ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթն է որպես քաղաքական խոսույթի արարողակարգային ժանր:

Հետազոտության **առարկան ժամանակ** հասկացույթն է որպես առաջնային ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում:

Ատենախոսության **նպատակն** է ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում *ժամանակ* հասկացույթի առաջնայնության գաղափարի առաջադրումը և հիմնավորումը, *ժամանակ* ճանաչողական և լեզվամշակութային հասկացույթի բաղադրիչների վերհանումը: Աշխատանքում նաև փորձ է արվում ցույց տալ *ժամանակ* լեզվամշակութային հասկացույթի մշակութային պայմանավորվածությունը փոխաբերության՝ պատկերավոր, սուբյեկտիվ-գնահատողական բաղադրիչի առկայությամբ: Սույն նապատակը ենթադրում է հետևյալ **խնդիրների** առաջադրումը և լուծումը. **1.** ժամանակի արքետիպային և ժամանակակից մոդելների զուգադրական վերլուծություն, **2.** *ժամանակ* հասկացույթի ֆրեյմերի վերհանում դրա տարբեր դրսևորումների հիման վրա, **3.** հասկացութային փոխաբերության՝ որպես *ժամանակ* ճանաչողական և լեզվամշակութային հասկացույթների կապող օղակի դիտարկում, **4.** ճանաչողության փոխաբերական և փոխանվանական մոդելների զուգադրում և դրանց արտահայտության քննությունը ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում :

Ուսումնասիրության **արդիականությունը** պայմանավորված է նրանով, որ ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում վեր են

հանվում և քննության առնվում որոշակի ճանաչողական կառույցներ և մոդելներ, որոնք իրականացնում են կարևոր գործաբանական գործառույթ ժամանակակից քաղաքական խոսույթում: Մասնավորապես վեր է հանվում և հիմնավորվում *ժամանակ* հասկացույթի կառուցողական բնույթը ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում: Ուսումնասիրությունն իրականացվում է ճանաչողական լեզվաբանության, լեզվամշակութաբանության, ինչպես նաև փոխաբերության ճանաչողական տեսության ոլորտում, ընդ որում՝ վերջինս առավել **արդիական** և ակտիվ զարգացող ուղղություններից է ժամանակակից ճանաչողական հետազոտություններում:

Աշխատանքի **նորույթը** պայմանավորված է *ժամանակ* հասկացույթի՝ ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում որպես առաջնային հասկացույթի դիտարկմամբ: **Նոր** է այն գաղափարի առաջադրումը, որ նորընտիր նախագահի կողմից իր առաջին ելույթում տվյալ հասկացույթի որպես հենքայինի ընտրությունը պայմանավորված է դրա մշակութային նշութավորվածության բարձր աստիճանով: Աշխատանքում ցույց է տրվում, թե ինչպես է գործաբանական նպատակներով կիրառվում *ժամանակ* հասկացույթը հասկացութային փոխաբերության մեջ իրացվող իր մշակութային-գնահատողական նշութավորվածության տեսանկյունից: **Առաջին անգամ** հասկացութային փոխաբերությունն իր պատկերավորության և գնահատողականության շնորհիվ դիտարկվում է որպես ճանաչողական և լեզվամշակութային հասկացույթների կապող օղակ: **Առաջին անգամ** ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում վեր են հանվում և զուգադրվում ժամանակի արքետիպային և ժամանակակից մոդելները:

Ատենախոսությունը բաղկացած է ներածությունից, երեք գլուխներից, եզրակացությունից, հավելվածից և գրականության ցանկից:

**Ներածության** մեջ ներկայացվում են ուսումնասիրության օբյեկտն ու առարկան, նպատակն ու խնդիրները, տեսական-մեթոդաբանական մոտեցումները, արդիականությունն ու նորույթը, տեսական ու գործնական նշանակությունը:

**Առաջին գլխում** որոշարկվում է *ժամանակ* հասկացույթի տեղն ու դերը մարդու աշխարհապատկերման մեջ: Երկատման հակադրության մեջ քննվում են հետազոտության նյութում վեր հանված ժամանակի արքետիպային և ժամանակակից մոդելները:

**Երկրորդ գլուխը** նվիրված է ճանաչողական լեզվաբանության տեսության և մասնավորապես դրա հիմնական միավորի՝ հասկացույթի

հիմնական խնդիրների քննությանը: Փաստական նյութի ուսումնասիրության արդյունքում վեր են հանվում *ժամանակ* հասկացության իրացնող մի շարք ֆրեյմեր:

**Երրորդ գլխում** քննության է ենթարկվում *ժամանակ* լեզվամշակութային հասկացության մշակութային գործոնով պայմանավորված պատկերավոր և գնահատողական էությունը: Հասկացութային փոխաբերությունը դիտարկվում է իբրև *ժամանակ* ճանաչողական և լեզվամշակութային հասկացությունների կապող օղակ:

**Եզրակացության** մեջ ամփոփվում են ուսումնասիրության արդյունքները, որոնք հիմնավորում են աշխատանքում առաջ քաշված այն թեզը, որ ԱՄՆ-ի նախագահի ինաուգուրացիոն ելույթում *ժամանակ* հասկացություն առաջնային է և ունի ճանաչողական-գործաբանական պայմանավորվածություն:

**Shoghik Baghdasaryan**

## TIME AS PRIORITY CONCEPT IN THE INAUGURAL ADDRESS OF THE US PRESIDENT

### Summary

The **object** of study of the present thesis is the Inaugural Address of the US President as the ritual genre of political discourse.

The **subject** of the research is the concept *time* as priority concept in the Inaugural Address of the US President.

The present paper **aims** to set forth and support the idea of priority of the concept *time* in the Inaugural Address of the US President, to reveal the components of cognitive and linguocultural concept *time*. The study is also intended to show that the cultural motivation of the linguocultural concept *time* is conditioned by the existence of the metaphoric – imagery – component as being subjective – evaluative. The following **objectives** are set forth to achieve the goal of the research: **1.** contrastive analysis of the contemporary and archetypical models of time, **2.** identification of the frames of the concept *time* on the basis of its different realizations, **3.** observation of the conceptual metaphor as the link between the cognitive and linguocultural concepts *time*, **4.** contrastive study of the metaphoric and metonymic models of cognition and their expression in the Inaugural Address of the US President.

The theme of the present research is considered **topical** as in the Inaugural Address of the US President certain cognitive structures and models are revealed and studied which fulfil an important pragmatic function in modern political discourse. Particularly, in this paper the constructive nature of the concept *time* is revealed and justified in the Inaugural Address of the US President as a classical model of the given ritual genre in political communication as a whole. The research is done in the field of cognitive linguistics, linguocultural studies, as well as cognitive theory of metaphor being one of the most **topical** and actively developing trends in modern cognitive studies.

The **novelty** of the present thesis is that the concept *time* is observed as priority concept in the Inaugural Address of the US President. **New** is the idea that the choice of this concept as a basis in his first speech by the new-elect President is conditioned by the high level of its cultural markedness. In the research it is shown how the concept *time* is pragmatically used from the perspective of its cultural-evaluative markedness realized in the conceptual metaphor. For the **first time** the conceptual metaphor, due to its imagery and evaluative nature, is observed as a link between the cognitive and linguocultural concepts. In the Inaugural Address of the US President the contemporary and archetypal models of time are revealed and contrasted for the **first time**.

The paper consists of an introduction, three chapters, a conclusion, an appendix and a bibliography.

**Introduction** presents the object and the subject, the theoretical and methodological framework, the goals and objectives, the topical issues and novelty, the theoretical and practical significance of the research.

**Chapter I** presents the place and role of the concept *time* in man's image of the world. The archetypal and contemporary models of time revealed in the factual material of the research are observed in a dichotomic opposition.

**Chapter II** presents an investigation of the major problems of the theory of cognitive linguistics and the concept as its basic unit. As a result of the analysis of the factual material a number of frames realizing the concept *time* are revealed.

**Chapter III** presents the analysis of the culturally motivated imagery and evaluative essence of the linguocultural concept *time*. The conceptual metaphor is considered as a link between the cognitive and linguocultural concepts of *time*.

**Conclusion** presents the main findings of the study which support the idea that the concept *time* is priority concept in the Inaugural Address of the US President and has certain cognitive and pragmatic motivation.